

Distr.: General
24 March 2011
Arabic
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ١٧١٨ (٢٠٠٦)

رسالة مؤرخة ٢٣ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة إلى رئيس اللجنة من الممثلة الدائمة لكازاخستان لدى الأمم المتحدة

رداً على رسالتكم المؤرخة ٧ شباط/فبراير ٢٠١١ التي تطلبون فيها الحصول على معلومات بشأن التدابير التي اتخذتها الدول الأعضاء لتنفيذ أحكام قراري مجلس الأمن ١٧١٨ (٢٠٠٦) و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، تؤكد حكومة جمهورية كازاخستان أنه لا توجد أي عقود أو اتفاقات أو ترتيبات لتوريد السلع إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في إطار هذين القرارين المتصلين بفرض قيود على توريد الأسلحة والمواد النووية وغيرها من المواد والمعدات والسلع والخدمات ذات الصلة بأسلحة الدمار الشامل إلى جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ونقلها إليها. وتُمارس اليقظة الشديدة في إطار الأنظمة الوطنية لمراقبة الصادرات والقيود التي تفرضها قرارات مجلس الأمن. ولا يوجد رعايا لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية يتلقون تدريباً في الكليات العسكرية، أو في مؤسسات صناعة الدفاع، أو المجمعات الصناعية للطاقة النووية والتكنولوجيا الأحيائية لكازاخستان أو يعملون فيها.

وتؤكد حكومة كازاخستان بموجب هذه الرسالة لأعضاء مجلس الأمن أنه ليست لديها أي معلومات عن مشاركة أي من رعايا كازاخستان في تنفيذ البرامج النووية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية أو في تزويد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بأي مساعدة في هذا الصدد.

(توقيع) بيرغانيم أيتيموفا
السفيرة
الممثلة الدائمة

